



EN - English  
SV - Svenska  
DA - Danske  
NO - Norsk  
FI - Suomi

## Important safeguards

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
4. Always unplug the garment steamer before attaching or detaching the fabric brush during filling, cleaning and de-scaling.
5. Carefully read all instructions before operating the handheld garment steamer for the first time and save for future reference.
6. Any maintenance other than cleaning should be performed at an authorized service center.
7. Remove and safely discard any packaging material and promotional labels before using the garment steamer for the first time.
8. To eliminate a choking hazard for young children, remove and safely discard the protective cover fitted to the power plug of this garment steamer.
9. Do not place the garment steamer near the edge of a bench or table during operation. Ensure that the surface is level, clean and free of water and other substances.
10. Always ensure the garment steamer is properly assembled before use. only use the attachments or accessories provided and specified in this book. follow the instructions provided in this book.
11. Do not use outdoors or in bathrooms.
12. Do not leave the garment steamer unattended when connected or in use.
13. If the garment steamer is not used for an extended period, disconnect the garment steamer from the power outlet.
14. Allow the garment steamer to cool completely before storing the garment steamer.
15. Always place the garment steamer on its base when storing. Do not leave the garment steamer unattended while connected.
16. Do not store the garment steamer with water in the water tank. always empty the tank after use. Do not touch hot surfaces. this garment steamer allows the user to garment steam with a large flow of steam. high temperatures are generated during use which could cause burns. always position your hands at the neck of the garment steamer when holding it and warn others (especially children) of the possible dangers of burns from steam, hot water or hot parts, especially when garment steaming vertically.
17. Store the garment steamer out of reach of children.
18. The garment steamer must be used and rested on a stable surface.
19. When placing the garment steamer on its base, ensure that the surface on which the base is placed is stable.
20. The garment steamer is not to be used if the garment steamer has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
21. The garment steamer is designed for household use and to be used with the tap water. Do not put perfume, vinegar, or other chemicals in the tank. this appliance is not designed to work with these chemicals.
22. Do not touch the steam head during use. when using the garment steamer, make sure the steamer head is facing away from you and in an upright position.
23. Always test the garment steamer on a small discreet part of the fabric to be steamed to ensure the temperatures is not too high for the fabric.
24. To prevent damage to the garment steamer do not use alkaline cleaning agents when cleaning; use a soft cloth and mild detergent.

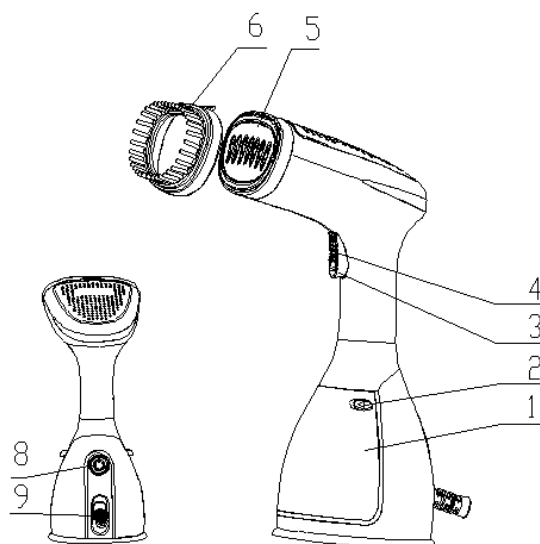
25. The garment steamer generates high temperature steam. do not touch the steam head during use. when using the garment steamer, make sure the steamer head is facing away from you and via an upright position.
26. The garment steamer incorporates a thermal safety fuse to protect the garment steamer from over-heating. However, the garment steamer should not be left unattended while it is connected to the power outlet. special care should always be taken when there are children in the home/vicinity of the garment steamer.
27. Do not fill the water tank past the MAX indicator line as this may cause the water to leak.
28. There may be leakage from the steam head if the garment steamer temperature is not high enough to vaporize water and create steam. therefore, ensure that the garment steamer is always preheated for 2-3 minutes prior to use.
29. Never use the garment steamer while clothes are on the body or direct the steam towards people or animals.
30. Do not allow the cord to touch hot surfaces.
31. Keep the garment steamer clean. follow the cleaning instructions provided in this book.

### Note:

1. Fully unwind the power cord before use.
2. Connect only to 220- 240V power outlet.
3. Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch not surfaces or become knotted.
4. To protect against electric shock. Do not immerse the power cord, power plug or appliance in water or any other liquid or allow moisture to come in contact with the part, unless it is recommended in the cleaning instructions.
5. It is recommended to regularly inspect the appliance. To avoid a hazard, do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. return the entire appliance to the nearest authorized service center for examination and repair.
6. This appliance is for household use only. Do not use this appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
7. Always turn the appliance to the 'OFF' position, switch off at the power outlet, unplug at the power outlet and remove the power cord, if detachable, from the appliance and allow all parts to cool.
8. Do not place this appliance on or near a heat source, such as hot plate, oven or heaters.
9. Position the appliance at a minimum distance of 20cm away from walls, curtains and other heat or steam sensitive materials and provide adequate space above and on all sides for air circulation.

### Parts

1. 280ml big water tank (removable)
2. Water tank release button
3. Steam button
4. Steam lock switch
5. Steam head
6. Fabric brush (removable)
8. Power button with power indicator light
9. Cord guard



## Using your garment steamer

### Before first use

1. Remove any sticker or protective cover from the steam head.
2. Unwind and straighten the cord before use.
3. When operating the garment steamer for the first time, allow it to steam for a few minutes. This will remove any impurities and odors that might have been left by the manufacturing process.
4. When operating the garment steamer for the first time, you may want to try the steamer on an old piece of fabric before steaming your garment.

**Warning:** To avoid an electrical circuit overload, it is recommended that no other appliances are plugged into the same circuit as your garment steamer when it is in use.

**Note:** When unpacking the garment steamer, check to see you have received all the items listed in the parts list, before discarding the packaging.

### Assembling/operating your garment steamer

1. Press the water tank release button, pull out the water tank, open the water inlet cover and fill tap water into the water tank until it reaches the MAXIMUM level. Always ensure the water tank is at least a third full. Do not exceed the MAXIMUM level when filling the water tank. Put back the water tank.
2. Hold the appliance with your hand positioned safely at the neck of the garment steamer. In an upright position, use your other hand to attach the fabric brush onto the steam head. The fabric brush can be attached either way and will lock into position with an audible "click".
3. Connect the appliance to a power outlet and switch on. Press the power button, the power indicator light will be flashing, appliance begins heating. When the lights stop flashing into long bright, that preheat finished, you can start using. Switch OFF the steamer by press the power button. When the appliance is power off the indicator light will extinguish.
4. Once the water is filled to the MAXIMUM level and the appliance is connected to the power outlet, allow the garment steamer to preheat for before use.
5. This garment steamer has an intelligent automatic power off function. When the user stops operating this product over a certain time, the product of internal control circuit will be cut off power supply, prevent the happening of the accident, and can save electricity.

### How to steam your garment

1. The garment steamer is easy to use and is perfect for removing wrinkles/creases from garments and curtains as well as refreshing furnishing fabrics. It can be used on most fabrics as long as the fabric is hanging or where the garment steamer can be easily used in an upright position moving over the fabric in an up and down motion.

**NOTE:** The garment steamer is designed to be used in an upright position on hanging garments. Refrain from using the steamer in or on garments in a horizontal position.

1. Check that there is ventilation behind the fabric otherwise moisture may build up causing mildew.
2. Check garment pockets are empty and turn-ups such as cuffs and hems are down.
3. Hang the garment from a hanger and stretch the fabric slightly with one hand checking that there is nothing behind the fabric that can be damaged by the steam.

**NOTE:** We recommend you do not steam over metal accessories. Use caution and steam around the metal accessories.

4. Press and hold down the steam button. You will feel vibrations and hear a subtle humming sound while steaming; this is normal, steam facing away from you and in an upright position.
5. Gently press the fabric brush against the garment, moving your arm in an up and down motion targeting creases in the fabric.
6. Release the steam button to stop the steam.
7. If using the garment steamer without the fabric brush, keep a distance of at least 5cm between the steam head and the garment.

**NOTE:** Ensure that the fabric to be steamed is being stretched whilst steaming for best results.

**WARNING:** The garment steamer generates high temperatures of steam. Do not touch the steam head, make sure the steamer is facing away from you in an upright position.

### To steam curtains

1. Wash and dry curtains as directed, according to the fabric type.
2. Hang the curtains and steam when they are hanging in place.
3. Lightly stretch the curtain with one hand while steaming to help remove creases more easily.

### To steam upholstery

1. The garment steamer can be used to help freshen up upholstery, slip covers on furniture and cushions from the furniture and in the room. Before steaming, always test on a small area of the fabric that is not visible.
2. Keeping the garment steamer in an upright position and using an up and down motion, lightly steam over the fabric of your furniture. Cushions should be removed and held upright for steaming. Allow cushions to dry thoroughly before replacing on furniture.

**NOTE:** It is recommended that you use the fabric brush attachment when steaming delicate fabrics such as silk, this will minimize the garment whilst steaming. For better result when removing stubborn creases, remove the fabric brush attachment from the steam head and continuously steam over the selected area until creases are removed.

**WARNING:** If garment has metal accessories, be cautious and do not have garment steamer directly over the metal as this may discolor the metal.

**WARNING:** Always unplug the garment steamer before attaching or detaching the fabric brush.

**NOTE:** Only use attachments or accessories provided.

**NOTE:** If the unit becomes noisy with a loud humming sound and no steam is being generated, check the water level in the water tank. This may indicate that the garment steamer is out of water and needs to be refilled.

**WARNING:** Do not use the garment steamer directly on the body, animals, or while wearing the garments.

### After each use

1. Press the power button, switch the power off at the power outlet and disconnect the power cord from the power outlet.
2. Open the water tank inlet and (over a sink or bucket) invert the water tank to empty the remaining water from the tank.
3. Stand the garment steamer on its base, in an upright position, and allow to cool.

## Cleaning & Maintenance

### Cleaning

- EN
1. Remove the fabric brush from its steam head and clean using a damp cloth.
  2. Do not use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.
  3. Do not put the garment steamer in water or any other liquid.
  4. Do not drop, throw or try and bend the steamer.
  5. Do not attempt to disassemble the appliance.
  6. The garment steamer is designed for household use only and to be used with normal tap water. Do not put perfume or other chemicals in the tank. The appliance is not designed to work with these chemicals.
  7. Always empty the water tank after each use and rinse with clean water.
  8. Wipe outer surfaces with a damp cloth.
  9. Avoid operating the appliance in humid or moist places.
  10. Do not locate the appliance near a heat source or direct sunlight.
  11. Always ensure the steam outlet hole is clean and free from scaling and not blocked.

**NOTE:** This garment steamer is designed to use normal tap water.

### Descaling

Descale appliance regularly. With normal use: at least twice a year.

1. Fill the appliance with a mixture of one-part ordinary vinegar and two parts water. Switch on and wait for the water to boil for 5 minutes, then switch off the appliance and discard the mixture
2. After 10 hours, fill the appliance with clean water up and boil again.

### Storage

- Once the garment steamer has been disconnected from the power outlet, allowed to cool, emptied of water in the water tank and cleaned, it is recommended to wrap the cord safely around the steamer to store in an upright position.
- We recommend you store the garment steamer on a flat surface, such as in a cupboard, until it is time to use it next.

## Troubleshooting guide

Problem	Possible solution
The steamer does not heat up	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check main plug is inserted correctly.</li><li>2. Check power supply.</li><li>3. Check power button.</li></ol>
The steamer does not produce steam	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check the water level and the water tank inlet cover is properly covered.</li><li>2. Press the steam activation button harder.</li><li>3. Hold the steamer in an upright position.</li></ol>
Water spills from the water tank	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Make sure water is not over the MAXIMUM level.</li><li>2. Make sure water tank inlet cover is properly closed.</li><li>3. Always use the steamer in an upright position as per the operating instructions.</li></ol>

The steamer is producing a loud humming or pumping sound	1. Check water level; if there is no water or it is low, refill the water tank.
The steamer does not seem to be removing creases easily	1. Hold the steamer in an upright position and stretch the fabric downward to ensure best results.
Unsure when to use the fabric brush	1. Use when steaming is to directly touch the fabric. 2. When steaming delicate fabric, such as silk to reduce the risk of water dripping onto the garment while steaming.
Avoiding discoloring of metal accessories on the garment	1. Do not directly hover the garment steamer over the metal accessories. 2. Use caution and steam around the metal accessories.

## Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

### Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



 **CHAMPION**

Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



## Viktiga säkerhetsföreskrifter

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har övervakats eller fått instruktioner angående hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
2. Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
3. Försiktighet bör iaktas vid användning av apparaten på grund av att den släpper ut ånga.
4. Koppla alltid ur klädångaren innan du ansluter eller tar bort tygborsten vid påfyllning, rengöring och avkalkning.
5. Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder den handhållna klädångaren för första gången, och spara dem för framtida bruk.
6. Allt underhåll utöver rengöring bör utföras av ett auktoriserat servicecenter.
7. Ta bort och kasta allt förpackningsmaterial och alla etiketter innan du använder klädångaren för första gången.
8. För att eliminera kvävningensrisken för små barn, ta bort och kasta skyddskåpan som sitter på klädångarens strömkontakt.
9. Placera inte klädångaren nära kanten på en bänk eller ett bord när den används. Se till att ytan är jämn, ren och fri från vatten och andra ämnen.
10. Se alltid till klädångaren är korrekt monterad före användning. Använd endast extra-utrustning eller tillbehör som tillhandahålls och anges i denna bok. Följ anvisningarna i denna manual.
11. Använd inte utomhus eller i badrum.
12. Lämna inte Steamern obevakad när den är ansluten eller används.
13. Om Steamern inte används under en längre tid, koppla bort klädångaren från eluttaget.
14. Låt Steamern svalna helt innan du ställer undan den för förvaring.
15. Placera alltid klädångaren på sin bas vid förvaring. Lämna inte klädångaren obevakad när den är ansluten.
16. Förvara inte Steamern med vatten i vattentanken. Töm alltid tanken efter användning. Rör inte vid heta ytor. Denna klädångaren låter användaren ånga plagg med ett starkt flöde av ånga. Höga temperaturer genereras vid användning, vilket kan orsaka brännskador. Placera alltid händerna vid halsen på klädångaren när du håller den, och varna andra (speciellt barn) angående de möjliga riskerna för brännskador från ånga, varmt vatten eller varma delar, speciellt när kläder ångas vertikalt.
17. Förvara Steamern utom räckhåll för barn.
18. Steamern måste användas och placeras på en stabil yta.
19. När apparaten placeras på sin bas är det viktigt att se till att ytan som basen står på är stabil.
20. Steamern ska inte användas om den har tappats, om det finns synliga skador eller om den läcker.
21. Steamern är avsedd för hushållsbruk och för att användas med kranvatten. Håll inte parfym, vinäger eller andra kemikalier i behållaren. Denna apparat är inte designad för att fungera med dessa kemikalier.
22. Rör inte ånghuvudet vid användning. När du använder klädångaren, se till ånghuvudet är vänt bort från dig och att det är i upprätt läge.
23. Testa alltid Steamern på en liten diskret del av det tyg som ska ångas, för att säkerställa att temperaturerna inte är för höga för tyget.
24. För att förhindra skador på apparaten ska du inte använda alkaliska rengöringsmedel vid rengöring; använd en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel.



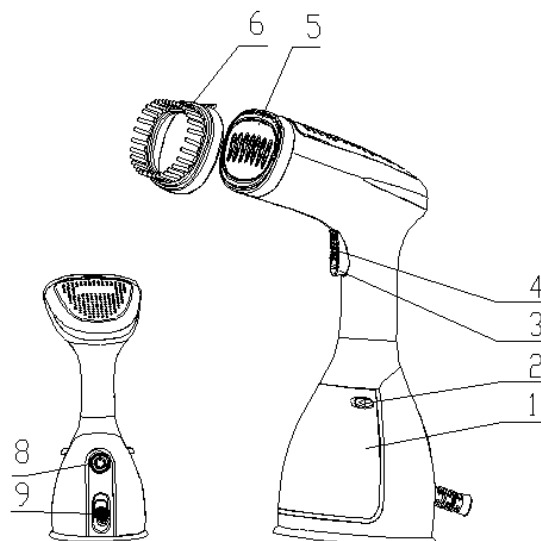
25. Klädångaren genererar ånga med hög temperatur. Rör inte ånghuvudet under användning. När du använder klädångaren, se till att ånghuvudet är vänt bort från dig och i en upprätt position.
26. Klädångaren har en inbyggd termisk säkring för att skydda klädångaren från överhettning. Men, klädångaren bör inte lämnas utan uppsikt när den är ansluten till vägguttaget. Särskild försiktighet bör alltid iakttas när det finns barn i hemmet/närheten av klädångaren.
27. Fyll inte vattentanken över MAX-linjen, eftersom detta kan leda till att vattnet läcker ut.
28. Det kan läcka från ånghuvudet om temperaturen på klädångaren inte är tillräckligt hög för att förångna vatten och skapa vattenånga. Därför är det viktigt att klädångaren alltid förvärms i 2–3 minuter före användning.
29. Använd aldrig klädångaren medan kläderna sitter på kroppen och rikta aldrig ångan mot människor eller djur.
30. Låt inte sladden röra vid heta ytor.
31. Håll klädångaren ren. Följ rengöringsanvisningarna som finns i denna manual.

### Notera:

1. Rulla ut hela strömsladden innan användning.
2. Anslut endast till 220-240V eluttag.
3. Låt inte strömsladden hänga ner över kanten på en bänk eller ett bord, röra vid varma ytor eller få knutar på sig.
4. För att skydda mot elektriska stötar. Sänk inte ner strömsladden, stickkontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska och tillåt inte fukt att komma i kontakt med någon del, såvida det inte rekommenderas i rengöringsinstruktionerna.
5. Det rekommenderas att regelbundet inspektera apparaten. För att undvika fara, använd inte apparaten om strömsladden, stickkontakten eller apparaten skadats på något sätt. Lämna in hela apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning och reparation.
6. Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte denna apparat för något annat än det den är avsedd för. Använd inte i rörliga fordon eller båtar. Använd inte utomhus. Felanvändning kan orsaka personskada.
7. Sätt alltid av apparaten i "AV"-läge, stäng av vid vägguttaget, dra ur vägguttaget och ta bort strömsladden från apparaten om den löstagbar, och låt alla delar svalna.
8. Placera inte apparaten på eller i närheten av en värmekälla, såsom en kokplatta, ugn eller värmare.
9. Placera apparaten med minst 20 cm avstånd från väggar, gardiner och andra värme- eller ångkänsliga material och se till att det är tillräckligt med utrymme ovanför och på alla sidor för luftcirkulation.

### Delar

1. 280 ml stor vattentank (avtagbar)
2. Knapp för avtagning av vattentank
3. Ångknapp
4. Ånglåsbrytare
5. Ånghuvud
6. Tygborste (löstagbar)
8. Strömknapp med strömindikator
9. Sladdskydd



## Att använda din Steamer

### Innan första användning

1. Ta bort eventuella klistermärken eller skydd från ånghuvudet.
2. Rulla ut och räta ut sladden före användning.
3. När du använder Steamern för första gången, låt den ånga i några minuter. Detta tar bort alla föroreningar och lukter som kan ha uppkommit vid tillverkningsprocessen.
4. När du använder Steamern för första gången kan du prova ångaren på en gammal tygbit först, innan du ångar dina kläder.

**Varning:** För att undvika överbelastning av de elektriska kretsarna rekommenderas det att inga andra apparater är anslutna till samma krets som din klädångare när den är i bruk.

**Notera:** När Steamern packas upp, kontrollera att du har fått alla de föremål som står i listan över delar, innan du kastar förpackningen.

### Montera/använda din klädångare

1. Tryck ner knappen för avtagning av vattentank, dra ut vattentanken, öppna locket till vatteninloppet och fyll vattentanken med kranvatten tills den når MAXIMAL nivå. Se till att vattentanken alltid är åtminstone en tredjedel full. Överskrid inte MAXIMAL-nivån när du fyller vattentanken. Sätt tillbaka vattentanken.
2. Håll apparaten med handen placerad säkert runt halsen på Steamern. I upprätt läge, använd din andra hand för att fästa tygborsten på ånghuvudet. Tygborsten kan fästas på båda håll och kommer att låsa på plats med ett hörbart "klick".
3. Anslut apparaten till ett eluttag och slå på den. Tryck på strömknappen, strömindikatorn kommer att blinka och apparaten börjar värma. När lamporna slutar blinka och börjar lysa betyder det att förvärmning är klar och du kan börja använda apparaten. Slå AV ångaren genom att trycka på strömknappen. När apparaten är avstängd släcks indikeringslampan.
4. När vattnet är fyllt till MAXIMAL nivå och apparaten är ansluten till strömuttaget ska Steamern förvärmas innan man använder den.
5. Denna klädångare har en smart automatisk avstängningsfunktion. När användaren slutar använda denna produkt under en viss tid, kommer produktens interna kontrollkrets att strypa strömförsörjningen, vilket kan förhindra en olycka och spara ström.

### Hur du ångar ditt plagg

Steamern är enkel att använda och är perfekt för att få bort rynkor/veck från kläder och gardiner samt för att fräscha upp möbeltyger. Den kan användas på de flesta tyger så länge tyget hänger eller då Steamern enkelt kan användas i upprätt läge och flyttas över tyget upp och ner.

**NOTERA:** Steamern är avsedd att användas i upprätt läge på hängande kläder. Använd inte ångaren i eller på plagg i horisontellt läge.

1. Kontrollera att det finns ventilation bakom tyget, annars kan fukt uppstå som orsakar mögel.
2. Kontrollera att plaggets fickor är tomma och att detaljer så som manschetter och fållar är nere.
3. Häng plagget från en galge och sträck ut tyget lätt med ena handen, kontrollera också att det inte finns något bakom tyget som kan skadas av ångan.

**NOTERA:** Vi rekommenderar att du inte ångar metalledetaljer. Var försiktig och ånga runt metalledaljerna.

4. Tryck och håll nere ångknappen. Du kommer att känna vibrationerna och höra ett subtilt surrande ljud medan du ångar; detta är normalt, ånga bort från dig och i ett upprätt läge.
5. Tryck försiktigt tygborsten mot plagget, och rör din arm i en rörelse upp och ner, samtidigt som du fokuserar särskilt på veck och skrynkliga partier i tyget.
6. Släpp ångknappen för att stoppa ångan.
7. Om du använder Steamern utan tygborsten ska du ha minst 5 cm avstånd mellan ånghuvudet och plagget.

**NOTERA:** Se till att tyget som ångas sträcks ut samtidigt som det ångas för att få bästa möjliga resultat.

**VARNING:** Steamern genererar höga temperaturer i form av ånga. Rör inte ånghuvudet, se till ångaren är vänd från dig och att den är i upprätt läge.

### Att ånga gardiner

1. Tvätta och torka gardiner enligt riktlinjerna och enligt typen av tyg.
2. Häng upp gardiner och ånga dem när de hänger på plats.
3. Sträck lätt ut gardinerna med en hand medan du ångar för att vecken ska försvinna lättare.

### Att ånga möbelklädsel

1. Steamern kan användas för att fräscha upp stoppning, möbelöverdrag och kuddar från både möbler och annat. Prova alltid att ånga på en liten del av tyget som inte syns innan du ångar resten.
2. Håll Steamern i ett upprätt läge och rör den upp och ner. Ånga tyget lätt på dina möbler. Dynor och kuddar ska tas bort och hållas upprätt när de ångas. Låt kuddar och dynor torka ordentligt innan du lägger tillbaka dem i möblerna.

**NOTERA:** Det rekommenderas att du använder tygborsten när du ångar ömtåliga tyger så som siden, då detta skyddar plagget när det ångas. För bättre resultat när du vill få bort envisa veck, avlägsna tygborsten från ånghuvudet och ånga oavbrutet över området till dess att vecken är borta.

**VARNING:** Om plagget har metalledetaljer, var försiktig och placera inte Steamern direkt på metallen då detta kan missfärga den.

**VARNING:** Dra alltid ur Steamern från strömuttaget innan du sätter på eller tar av tygborsten.

**NOTERA:** Använd endast tillhandahållen extrautrustning eller tillbehör.

**NOTERA:** Om enheten börjar låta med ett högt surrande ljud och ingen ånga genereras, kontrollera vattennivån i vattentanken. Detta kan tyda på att Steamern har slut på vatten och måste fyllas på.

**VARNING:** Använd inte Steamern direkt på kroppen, mot djur, eller när plaggen bärs.

### Efter varje användning

1. Tryck på strömknappen, stäng av strömmen vid vägguttaget och koppla ur strömsladden ur vägguttaget.
2. Öppna vattentankens lock och (över en vask eller hink) vänd upp och ned på vattentanken för att tömma ut det vatten som är kvar i den.
3. Ställ Steamern på sin bas, i upprätt läge och låt den svalna.

## Rengöring och underhåll

### Rengöring

1. Ta bort tygborsten från ånghuvudet och rengör med en fuktig trasa.
2. Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.
3. Placera inte Steamern i vatten eller annan vätska.
4. Låt bli att tappa, kasta eller försöka böja ångaren.
5. Försök inte att ta isär apparaten.
6. Steamern är endast avsedd för hushållsbruk och ska endast användas med vanligt kranvatten. Håll inte parfym eller andra kemikalier i tanken. Apparaten är inte utformad för att fungera med dessa kemikalier.
7. Töm alltid vattentanken efter varje användning och skölj med rent vatten.
8. Torka av yttre ytor med en fuktig trasa.
9. Undvik att använda apparaten på platser där det är mycket fukt.
10. Placera inte apparaten i närheten av en värmekälla eller i direkt solljus.
11. Se till att hålet för ångutlopp alltid är rent och att det inte är igenkalkat eller blockerat.

**NOTERA:** Steamern är utformad för att användas med vanligt kranvatten.

### Avkalkning

Avkalka apparaten regelbundet. Med normal användning: minst två gånger per år.

1. Fyll apparaten med en blandning som består av en del vanlig vinäger och två delar vatten. Slå på, vänta på att vattnet ska koka upp och låt det koka i 5 minuter, slå sedan av apparaten och häll ut blandningen.
2. Efter 10 timmar, fyll apparaten med rent vatten och koka upp igen.

### Förvaring

- När Steamern har kopplats från strömuttaget och den har svalnat utan vatten i vattentanken samt har rengjorts, är det rekommenderat att man snurrar sladden säkert runt ångaren och förvarar den i en upprätt position.
- Vi rekommenderar att du förvarar Steamern på en plan yta, till exempel i ett skåp, tills det är dags att använda den igen.

## Felsökningsguide

Problem	Möjlig lösning
Steamern blir inte varm	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollera att strömsladden är ansluten på rätt sätt.</li><li>2. Kontrollera strömförsörjningen.</li><li>3. Kontrollera strömknappen.</li></ol>
Steamer producerar inte ånga	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollera vattennivån och att locket till vattentanken är täckt på rätt sätt.</li><li>2. Tryck hårdare på knappen för ångaktivering.</li><li>3. Håll Steamern i upprätt läge.</li></ol>
Vatten spiller ut från vattentanken	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Se till att vattnet inte är över MAXIMAL nivå.</li><li>2. Se till att vattentankens lock är helt stängt.</li><li>3. Använd alltid Steamern i upprätt läge, enligt bruksanvisningen.</li></ol>

Steamern ger ifrån sig ett högt surrande eller pumpande ljud	1. Kontrollera vattennivån; om det inte finns något vatten eller om det är lite vatten, fyll vattentanken.
Det verkar inte som att Steamern tar bort veck så lätt	1. Håll Steamern i upprätt läge och sträck tyget nedåt för att säkerställa bästa möjliga resultat.
Osäker på när du ska använda tygborsten	1. Använd när Steamern direkt kommer röra vid tyget. 2. När du ångar ömtåliga tyger, som exempelvis siden, för att minska risken för att det droppar vatten på plagget medan det ångas.
Undvika missfärgning av metalldetaljer på plagget	1. Håll inte Steamern direkt över metalldetaljer. 2. Var försiktig och ånga runt metalldetaljerna.

SE

## Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

### Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



 **CHAMPION**

Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



## Vigtige sikkerhedsforanstaltninger

- DA
1. Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion om brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
  2. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
  3. Der skal udvises forsigtighed ved brug af apparatet på grund af dampudledning.
  4. Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du sætter i eller fjerner stofbørsten under påfyldning, rengøring og afkalkning.
  5. Læs omhyggeligt alle instruktioner, før du betjener den håndholdte beklædningsdamper for første gang, og gem dem for fremtidig brug.
  6. Eventuel vedligeholdelse, bortset fra rengøring, skal udføres hos et autoriseret servicecenter.
  7. Fjern og kassér eventuel emballagemateriale og salgsfremmende etiketter, før du bruger Steamern første gang.
  8. Fjern beskyttelsesdækslet, der er monteret på stikket, for at eliminere en kvælningssfare for små børn.
  9. Placer ikke Steamern i nærheden af kanten af en bænke eller et bord under drift. Sørg for, at overfladen er plan, ren og fri for vand og andre væsker.
  10. Sørg altid for, at Steamern er korrekt monteret før brug. Brug kun det tilbehør, der specificeret i denne bog. Følg vejledningen i denne bog.
  11. Brug ikke udendørs eller på badeværelser.
  12. Lad ikke Steamern stå uden opsyn, når den er tilsluttet eller i brug.
  13. Hvis Steamern ikke bruges i længere tid, skal du frakoble strømforsyningen.
  14. Lad Steamern afkøle helt inden opbevaring.
  15. Placer altid Steamern på basen, når den opbevares. Lad ikke Steamern stå uden opsyn, mens den er tilsluttet.
  16. Opbevar ikke Steamern med vand i vandbeholderen. Tøm altid tanken efter brug. Rør ikke de varme overflader. Denne beklædningsdamper gør det muligt for brugeren at anvende apparatet med kraftig dampstrøm. Høje temperaturer genereres under brug, hvilket kan forårsage forbrændinger. Placer altid hænderne på beklædningsgenstandens top, når du holder den, og advar andre (især børn) om de mulige farer ved forbrændinger fra damp, varmt vand eller varme dele, især når Steamern damper lodret.
  17. Opbevar Steamern uden for børns rækkevidde.
  18. Steamern skal anvendes og placeres på en stabil overflade.
  19. Når du placerer Steamern på basen, skal du sørge for, at overfladen, som basen er placeret på, er stabil.
  20. Steamern må ikke bruges, hvis den er blevet tabt, har synlige skader, eller hvis den lækker.
  21. Steamern er beregnet til husholdningsbrug og skal bruges med postevand. Put ikke parfume, eddike eller andre kemikalier i tanken. Dette apparat er ikke designet til at samarbejde med disse kemikalier.
  22. Undgå at røre ved dampovedet under brug. Sørg for, at dampovedet vender væk fra dig og er i lodret position, når du bruger apparatet.
  23. Test altid Steamern på en lille diskret del af stoffet, der skal dampes for at sikre, at temperaturen ikke er for høj til stoffet.
  24. For at forhindre beskadigelse af Steamern, må dampapparatet ikke bruge alkaliske rengøringsmidler ved rengøring; Brug en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.

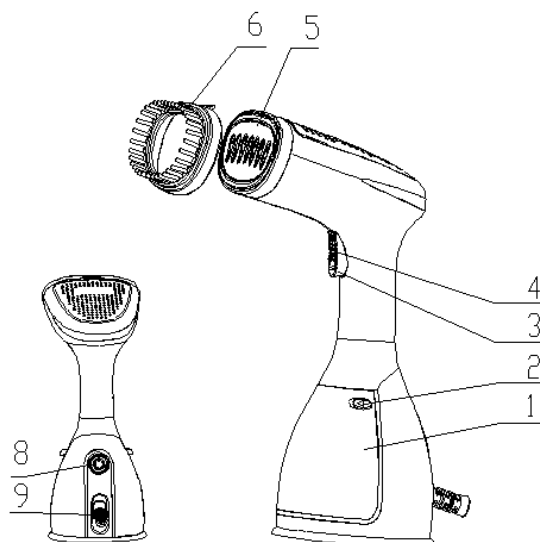
25. Steamern genererer damp med høje temperaturer. Undgå at røre ved damphovedet under brug. Sørg for, at damphovedet vender væk fra dig og er i lodret position, når du bruger apparatet.
26. Steamern har en termisk sikring for at beskytte beklædningsgenstande mod overopvarmning. Beklædningsgenstanden må dog ikke efterlades uden opsyn, mens den er tilsluttet stikkontakten. Særlig forsigtighed bør altid udvises, når der er børn i hjemmet / i nærheden af beklædningsgenstanden.
27. Fyld ikke vandbeholderen forbi MAX-indikatorlinjen, da dette kan få vandet til at lække.
28. Der kan være lækage fra damphovedet, hvis damptemperaturen ikke er høj nok til at fordampe vand og skabe damp. Sørg derfor for, at Steamern altid forvarmes i 2-3 minutter før brug.
29. Brug aldrig Steamern, mens tøjet er på kroppen, og ret ikke dampen mod mennesker eller dyr.
30. Lad ikke ledningen røre varme overflader.
31. Hold Steamern ren. Følg rengøringsinstruktionerne i denne bog.

### Bemærk:

1. Rul hele ledningen ud inden brug.
2. Tilslut kun til 220-240 V-stikkontakt.
3. Lad ikke ledningen hænge over kanten af en bænk eller et bord, lad den ikke røre overflader, og slå ikke knuder på den.
4. For at beskytte mod elektrisk stød, må du ikke nedsænke ledningen, stikkontakten eller apparatet i vand eller anden væske, eller lade fugt komme i kontakt med delene, medmindre det anbefales i rengøringsinstruktionerne.
5. Det anbefales at inspicere apparatet regelmæssigt. For at undgå fare skal du ikke bruge apparatet, hvis strømledningen, stikkontakten eller apparatet bliver beskadiget på nogen måde. Returner hele apparatet til nærmeste autoriserede servicecenter til undersøgelse og reparation.
6. Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Brug ikke dette apparat til andet end den tilsigtede anvendelse. Må ikke anvendes under transport i køretøjer eller både. Brug ikke udendørs. Misbrug kan forårsage skade.
7. Sæt altid apparatet til 'OFF', sluk for stikkontakten, tag stikket ud af stikkontakten, og fjern stikket, hvis det er aftageligt, fra apparatet og lad alle dele afkøle.
8. Placer ikke apparatet på eller i nærheden af en varmekilde, f.eks. kogeplader, ovn eller varmeapparater.
9. Placer apparatet i en afstand på mindst 20 cm væk fra vægge, gardiner og andre varme- eller dampfølsomme materialer, og sørg for, at der er tilstrækkelig plads over og på alle sider for luftcirkulation.

### Dele

1. 280 ml vandtank (aftagelig)
2. Udløserknap for vandtank
3. Dampknap
4. Damplåsknap
5. Damphoved
6. Stofbørste (aftagelig)
8. Strømknap med strømindikationslys
9. Ledningsholder



## Brug af din beklædningsdamper

### Før anvendelse første gang

1. Fjern ethvert klistermærke eller beskyttelse fra damphovedet.
2. Rul ledningen ud, og ret den ud før brug.
3. Når du bruger Steamern for første gang, skal du lade den dampe i et par minutter. Dette fjerner eventuelle urenheder og lugt, der måtte være tilbage fra fremstillingsprocessen.
4. Når du anvender Steamern for første gang, kan du afprøve dampen på et gammelt stykke stof, før du bruger Steamern på dit tøj.

**Advarsel:** For at undgå overbelastning af det elektriske kredsløb anbefales det, at der ikke tilsluttes andre apparater i samme kredsløb som din beklædningsdamper, når den er i brug.

**Bemærk:** Ved udpakning af Steamern skal du kontrollere, at du har modtaget alle de ting, der står på listen over dele, inden du smider emballagen ud.

### Montering / betjening af din beklædningsdamper

1. Tryk på udløserknappen til vandtanken, træk vandtanken ud, åbn vandindløbsdækslet, og fyld vand fra vandhanen i, indtil du når MAXIMUM-niveauet. Sørg altid for, at vandtanken er mindst en tredjedel fuld. Overskrid ikke MAXIMUM-niveauet, når du fylder vandtanken. Sæt vandtanken tilbage.
2. Hold apparatet med hånden placeret sikkert i toppen af beklædningsgenstanden. I opretstående stilling, brug din anden hånd til at fastgøre stofbørsten på damphovedet. Stofbørsten kan fastgøres på begge måder og vil låse i position med et hørbart "klik".
3. Tilslut apparatet til en stikkontakt og tænd. Tryk på tænd / sluk-knappen, strømindikatorlampen blinker, apparatet begynder opvarmning. Når lysene holder op med at blinke og skifter til et jævnt lys, er forvarmningen slut, og du kan begynde at bruge apparatet. Sluk for dampapparatet ved at trykke på tænd / sluk-knappen. Når apparatet er slukket, slukker indikatorlampen.
4. Når vandet er fyldt til MAXIMUM-niveauet, og apparatet er tilsluttet stikkontakten, skal du lade apparatet varme op før brug.
5. Denne beklædningsdamper har en intelligent automatisk slukkefunktion. Når brugeren stopper med at betjene dette produkt i løbet af et bestemt tidsrum, afbrydes produktet fra det interne styrekredsløb, hvilket reducerer risiko for ulykker og sparer strøm.

### Sådan damper du dit tøj

Steamern er nem at bruge og perfekt til at fjerne krøller / folder fra tøj og gardiner samt til at opfriske møbler. Den kan bruges på de fleste stoffer, så længe stoffet hænger, eller hvor Steamern nemt kan anvendes i opretstående position og bevæges over stoffet i en op- og nedbevægelse.

**BEMÆRK:** Steamern er designet til at blive brugt i opretstående stilling på hængende tøj. Undgå at bruge Steamern i eller på beklædningsgenstande i vandret position.

1. Kontrollér, at der er ventilation bag stoffet, ellers kan fugt opbygges og forårsage mug.
2. Kontrollér, at tøjets lommer er tomme, og at folder såsom manchetter og krave er foldet ud.
3. Hæng tøjet på en bøjle, og stræk stoffet let med den ene hånd, og kontrollér, at der ikke er noget bag stoffet, der kan blive skadet af dampen.

**BEMÆRK:** Vi anbefaler, at du ikke damper over metaltilbehør. Vær forsigtig, og damp rundt om metaltilbehøret.



4. Tryk på dampknappen, og hold den nede. Du vil føle vibrationer og høre en diskret brummelyd under dampning; Dette er normalt, dampen skal vende væk fra dig og foregå i lodret position.
5. Tryk forsigtigt stofbørsten mod beklædningen, og bevæg armen i en op- og nedbevægelse, der målretter sig efter folder i stoffet.
6. Slip dampknappen for at standse dampen.
7. Hvis du bruger Steamern uden stofbørsten, skal du holde en afstand på mindst 5 cm mellem damphovedet og beklædningsgenstanden.

**BEMÆRK:** Sørg for, at stoffet, der skal dampes, strækkes under dampning for at opnå de bedste resultater.

**ADVARSEL:** Steamern skaber høje temperaturer fra dampen. Undgå at røre damphovedet, sørg for, at Steamern vender væk fra dig og er i lodret position.

### At dampe gardiner

1. Vask og tør gardiner som angivet i henhold til stoffet.
2. Hæng gardinerne op, og damp dem.
3. Træk let i gardinet med den ene hånd, mens du damper for at hjælpe med lettere at fjerne folder.

### At dampe betræk

1. Steamern kan bruges til at hjælpe med at friske polstring op og putte betræk på møbler og puder. Før damping bør du altid teste dampen på et lille område af stoffet, der ikke kan ses.
2. Holder Steamern i lodret position, og brug en op- og nedbevægelse. Damp let henover stoffet på dine møbler. Puder skal fjernes og holdes oprejst ved dampning. Lad puderne tørre grundigt, inden de sættes tilbage på møblet.

**BEMÆRK:** Det anbefales, at du bruger stofbørstefæsteren, når du damper delikate stoffer som silke, da den vil minimere beklædningen under dampning. For bedre resultater når du fjerner svære folder, skal du fjerne stofbørstefæsteren fra damphovedet og løbende dampe over det valgte område, indtil folderne er væk.

**ADVARSEL:** Hvis beklædningsgenstanden har metaltilbehør, skal du være forsigtig og ikke dampe direkte over metallet, da dette kan misfarve metallet.

**WARNING:** Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du påsætter eller fjerner stofbørsten.

**BEMÆRK:** Brug kun det medfølgende tilbehør.

**BEMÆRK:** Hvis enheden bliver støjende med en høj brummende lyd, og der ikke genereres damp, skal du kontrollere vandstanden i vandbeholderen. Dette kan indikere, at Steamern er løbet tør for vand og skal genopfyldes.

**ADVARSEL:** Brug ikke Steamern direkte på kroppen, dyr, eller mens du bærer tøjet.

### Efter hver anvendelse

1. Tryk på tænd / sluk-knappen, sluk for strømmen fra stikkontakten, og tag strømledningen ud af stikkontakten.
2. Åbn vandtankens indløb, og tøm vandtanken (over en vask eller en spand) for at tømme det resterende vand fra tanken.
3. Stil Steamern på basen i lodret position, og lad den afkøle.

## Rengøring og vedligeholdelse

### Rengøring

1. Fjern stofbørsten fra damphovedet, og rengør den med en fugtig klud.
2. Brug ikke hårde eller slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler.
3. Nedsænk ikke Steamern i vand eller anden væske.
4. Tab, kast eller forsøg ikke at bøje Steamern.
5. Forsøg ikke at skille apparatet ad.
6. Steamern er kun beregnet til husholdningsbrug og skal bruges med normalt vand fra hanen. Put ikke parfume eller andre kemikalier i tanken. Apparatet er ikke designet til at samarbejde med disse kemikalier.
7. Tøm altid vandtanken efter hver brug, og skyl efter med rent vand.
8. Tør yderfladerne af med en fugtig klud.
9. Undgå at betjene apparatet fugtige steder.
10. Anbring ikke apparatet nær en varmekilde eller i direkte sollys.
11. Sørg altid for, at dampudløbet er rent, uden kalk og ikke blokeret.

**BEMÆRK:** Denne beklædningsdamper er designet til brug med normalt postevand.

### Afkalkning

Afkalk apparatet regelmæssigt. Ved normal brug: mindst to gange årligt.

1. Fyld apparatet med en blanding af en del almindelig eddike og to dele vand. Tænd for apparatet, og vent til vandet koger i 5 minutter, sluk derefter for apparatet, og kassér blandingen.
2. Efter 10 timer skal du fylde apparatet med rent vand og koge igen.

### Opbevaring

- Når apparatet er kølet ned, frakoblet stikkontakten, vandtanken tømt for vand og rengjort, anbefales det at vikle ledningen sikkert omkring Steamern for opbevaring i opretstående stilling.
- Vi anbefaler, at du opbevarer Steamern på en plan overflade, f.eks. i et skab, indtil det er tid til at bruge den næste gang.

## Fejlfindingsguide

Problem	Mulig løsning
Steamern opvarmer ikke	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tjek, at stikket er indsat korrekt.</li><li>2. Tjek strømforsyning.</li><li>3. Tjek strømknapp.</li></ol>
Steamern producerer ikke damp	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tjek vandniveauet, og at vandtankens indløbslåg er tildækket.</li><li>2. Tryk hårdere på strømaktiveringsknappen.</li><li>3. Hold Steamern i lodret position.</li></ol>
Vand lækker fra vandtanken	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sørg for, at vandniveauet ikke overskrider MAXIMUM-niveauet.</li><li>2. Sørg for, at vandtankens indløb er lukket.</li><li>3. Brug altid dampapparatet i lodret position som beskrevet i brugsanvisningen.</li></ol>

Steamern giver en højt brummende eller pumpende lyd	1. Tjek vandniveau; hvis der er intet eller lidt vand, fyld vandtanken.
Steamern udglatter ikke folder nemt	1. Hold Steamern i en lodret position, og stræk stoffet nedad for det bedste resultat.
Usikker på, hvornår stofbørsten skal bruges	1. Bruges når dampen rører stoffet. 2. Ved dampning af delikate materialer, eksempelvis silke for at reducere risikoen for, at vand drypper på beklædningen under dampning.
Undgå misfarvning af metaltilbehør på beklædningen	1. Hold ikke Steamern direkte over metaltilbehøret. 2. Vær forsigtig og damp rundt om metaltilbehøret.

## Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

### Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



 **CHAMPION**

Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



## Viktige sikkerhetsforskrifter

1. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn og instruksjoner vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte, og forstår de potensielle farene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
2. Dersom ledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, servicesenteret eller en lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
3. Vær forsiktig når apparatet brukes, på grunn av dampen.
4. Koble alltid Steamern fra strømmen før stoffbørsten settes på eller fjernes, under påfylling, rengjøring eller avkalking.
5. Les alle instruksjoner nøye før du bruker denne håndholdte Steamern for første gang, og behold instruksjonene for fremtidig bruk.
6. Alt vedlikehold, bortsett fra rengjøring, skal utføres av et autorisert servicesenter.
7. Fjern og kast all emballasje og reklameetiketter før Steamern tas i bruk for første gang.
8. Reduser og kast beskyttelsesdekselet på støpselet til Steamern for å eliminere kvelningsfare for små barn.
9. Ikke plasser Steamern ved kanten av benken eller bordet når den er i bruk. Sørg for at overflaten er jevn, ren og fri for vann og annen væske.
10. Sørg alltid for at Steamern er korrekt montert før den tas i bruk. Bruk bare tilbehør og tilleggsdeler som følger med, eller som er spesifisert i denne manualen. Følg instruksjonene i denne manualen.
11. Skal ikke brukes utendørs eller på badetrom.
12. La ikke Steamern være uten tilsyn mens den er koblet til strømmen eller er i bruk.
13. Dersom Steamern ikke brukes på lang tid, skal den kobles fra strømmen.
14. La Steamern kjøle seg helt ned før oppbevaring.
15. Plasser alltid Steamern på basen når den oppbevares. La ikke Steamern være uten tilsyn mens den er koblet til.
16. Ikke oppbevar Steamern med vann i vannbeholderen. Tøm alltid beholderen etter bruk. Ikke berør varme overflater. Denne Steamern lar brukeren dampstryke med en kraftig dampstrøm. Det oppstår høye temperaturer som kan føre til forbrenning. Plasser alltid hendene på toppen av Steamern når du holder den. Advar andre (spesielt barn) om de potensielle farene for å brenne seg på damp, varmt vann eller varme deler, spesielt når apparatet brukes loddrett.
17. Oppbevar Steamern utenfor rekkevidden til barn.
18. Steamern skal brukes og plasseres på en stabil overflate.
19. Når Steamern plasseres på basen, må overflaten basen står på, være stabil.
20. Steamern skal ikke brukes hvis den har blitt mistet, hvis det er synlige tegn på skader, eller hvis den lekker.
21. Steamern er designet for bruk kun i husholdninger og skal brukes med springvann. Ikke fyll parfyme, eddik eller andre kjemikalier i tanken. Dette apparatet er ikke designet for bruk med kjemikalier.
22. Ikke berør damphodet når apparatet er i bruk. Sørg for at damphodet vender bort fra deg og er i loddrett posisjon.
23. Test alltid Steamern på en liten, skjult del av stoffet som skal dampes, for å sikre at temperaturen ikke er for høy for stoffet.
24. For å forebygge skader på Steamern skal ikke alkaliske rengjøringsmidler brukes. Bruk en myk klut med et mildt vaskemiddel.

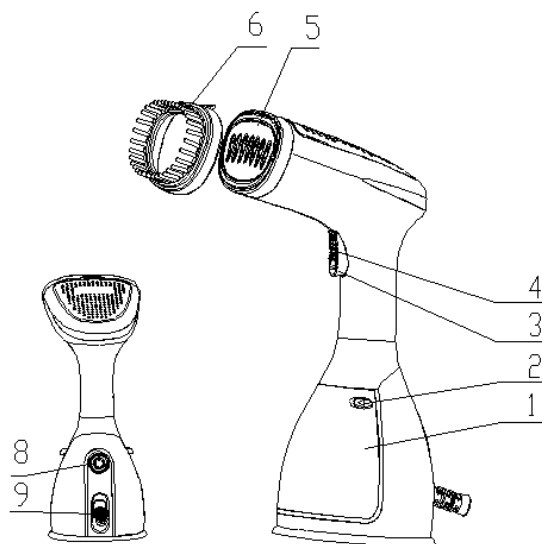
25. Steamern genererer damp med høy temperatur. Ikke rør damphodet under bruk. Sørg for at Steamerns hode vender bort fra deg, og er i en loddrett posisjon, når apparatet brukes.
26. Steamern har en termisk sikring som beskytter mot overoppheting. Steamern skal likevel ikke etterlates uten tilsyn mens den er koblet til strømmen. Vær alltid ekstra forsiktig når barn er i nærheten av Steamern.
27. Ikke fyll vanntanken over «MAX»-indikatorlinjen, da det kan føre til at det lekker vann.
28. Damphodet kan lekke dersom Steamerns temperatur ikke er høy nok til at vannet fordamper. La derfor alltid Steamern varme seg opp i 2–3 minutter før bruk.
29. Bruk aldri Steamern mens klærne er på kroppen, og ikke rett dampen mot mennesker eller dyr.
30. Ikke la ledningen berøre varme overflater.
31. Hold Steamern ren. Følg instruksjonene for rengjøring i denne manualen.

### Merk:

1. Rull ledningen helt ut før bruk.
2. Bruk kun et strømuttak med 220–240 V.
3. Ikke la ledningen henge over kanten av benken eller bordet, berøre varme overflater eller få knuter på seg.
4. For å beskytte mot elektrisk støt må ikke ledningen, støpselet eller apparatet senkes i vann eller annen væske. La ikke væske komme i kontakt med disse delene, med mindre det er anbefalt i rengjøringsinstruksjonene.
5. Det er anbefalt å kontrollere apparatet jevnlig. For å unngå fare skal ikke apparatet brukes dersom ledningen, støpselet eller apparatet er skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse og reparasjon.
6. Apparatet er kun ment for bruk i husholdninger. Ikke bruk apparatet for noe annet enn det tiltenkte formålet. Ikke bruk apparatet i kjøretøy eller båter som beveger seg. Ikke bruk apparatet utendørs. Feil bruk kan føre til skader.
7. Skru alltid apparatet av (sett det i «OFF»-posisjon), skru av strømmen ved stikkkontakten, trekk ut ledningen og fjern den (hvis den kan trekkes ut) fra apparatet slik at alle deler kan avkjøles.
8. Ikke plasser dette apparatet på eller i nærheten av en varmekilde, som en varm plate, ovn eller varmeapparater.
9. Plasser apparatet minst 20 cm fra veggen, gardinene og andre materialer som er sensitive for varme eller damp, for å skape nok plass til luftsirkulasjon over og på alle sider av apparatet.

### Deler

1. 280 ml stor vannbeholder (avtakbar)
2. Utløserknapp for vanntank
3. Dampknapp
4. Damplåsbryter
5. Damphode
6. Stoffbørste (avtakbar)
8. Strømbryter med strømindikatorlampe
9. Ledningsholder



### Før første gangs bruk

1. Fjern alle klistremerker og beskyttende deksler fra dampodet.
2. Rull ut og rett ut ledningen før bruk.
3. Når Steamern brukes for første gang, skal du la den dampe i noen minutter. Dette vil fjerne rester av smuss og lukt fra produksjonsprosessen.
4. Når Steamern brukes for første gang, kan det være lurt å teste den på et gammelt tøyestykke før du damper plaggene dine.

**Advarsel:** For å unngå kortslutning anbefales det at ingen andre apparater plugges inn i den samme kretsen som Steamern når den er i bruk.

**Merk:** Når du pakker ut Steamern, kontroller at du har mottatt alle delene som er listet opp i avsnittet om deler, før du kaster emballasjen.

### Montering/bruk av Steamern

1. Trykk på utløserknappen for vannbeholderen, trekk ut vannbeholderen, åpne lokket og fyll springvann i vannbeholderen til det når «MAXIMUM» nivå. Sørg alltid for at vannbeholderen er minst en tredjedel full. Ikke overskrid «MAXIMUM» nivå når du fyller vannbeholderen. Sett vannbeholderen på plass.
2. Hold apparatet med hånden trygt plassert på toppen av Steamern. Hold Steamern i en loddrett posisjon og bruk den andre hånden til å plassere stoffbørsten på dampodet. Stoffbørsten kan monteres begge veier, og fester seg med et «klikk».
3. Koble apparatet til et strømuttak og skru det på. Trykk inn av/på-knappen. Strømindikatorlampe vil begynne å blinke, og apparatet varmer seg opp. Når lyset slutter å blinke og skifter til et jevnt lys, er oppvarmingen ferdig, og du kan bruke apparatet. Skru av (OFF) Steamern ved å trykke inn av/på-knappen. Når strømmen er slått av, vil indikatorlyset slukke.
4. Når vannet er fylt til «MAXIMUM» nivå og apparatet er koblet til strømmen, skal du la Steamern varme seg opp før bruk.
5. Steamern har en intelligent automatisk av-funksjon. Når brukeren stopper å bruke produktet for en viss periode, vil det interne kontrollsystemet slå av strømforsyningen for å forhindre ulykker og spare strøm.

### Slik damper du plagget ditt

Steamern er lett å bruke og er perfekt for å fjerne rynker/skrubber fra plagg og gardiner samt for å friske opp tekstilmøbler. Den kan brukes på de fleste materialer så lenge det henger, eller Steamern kan brukes i en loddrett posisjon og beveges over stoffet med en opp-og-ned-bevegelse.

**MERK:** Steamern er designet for å brukes i en loddrett posisjon på hengende plagg. Unngå å bruke Steamern på plagg i horisontal posisjon.

1. Kontroller at det er ventilasjon bak stoffet så det ikke bygger seg opp fuktighet som kan føre til mugg.
2. Kontroller at lommene i plaggene er tomme og at folder ved mansjetter og sømmer er brettet ut.
3. Heng plagget på en kleshenger og trekk det litt ut med den ene hånden for å kontrollere at det ikke er noe bak stoffet som kan skades av dampen.

**MERK:** Vi anbefaler at du ikke damper over metalltilbehør. Vær forsiktig og damp rundt metalltilbehøret.

4. Trykk og hold nede dampknappen. Du vil kjenne vibrasjoner og høre en svak durelyd mens du damper. Dette er normalt. Vend damphodet bort fra deg og hold det i en loddrett posisjon.
5. Trykk stoffbørsten forsiktig mot plagget og beveg armen opp og ned over brettene i stoffet.
6. Slipp opp dampknappen for å stoppe dampen.
7. Hvis du bruker Steamern uten stoffbørsten, bør du holde minst 5 cm avstand mellom damphodet og plagget.

**MERK:** Sørg for at stoffet som dampes, strekkes ut mens du damper det for best resultat.

**ADVARSEL:** Steamern genererer damp med høy temperatur. Ikke berør damphodet, og sørg for at Steamern vender bort fra deg og er i en loddrett posisjon.

### For å dampe gardiner

1. Vask og tørk gardiner i henhold til instruksjonene for stofftypen.
2. La gardinene henge mens du damper dem.
3. Strekk gardinene litt ut med den ene hånden mens du damper, for å fjerne krøllene enklere.

### Dampe møbeltrekk

1. Steamern kan brukes for å friske opp møbeltrekk og trekk på møbler og puter. Test alltid først på en liten bit av stoffet som ikke er synlig.
2. Hold Steamern loddrett og bruk en opp-og-ned-bevegelse. Damp lett over stoffet på møblene. Puter bør fjernes og holdes loddrett for damping. La putene tørke skikkelig før de settes tilbake på møbelet.

**MERK:** Det anbefales at du bruker stoffbørsten når du damper delikate tekstiler som silke, da den vil minimere belastningen på plagget under damping. For bedre resultat når du fjerner vanskelige rynker kan du fjerne stoffbørsten fra damphodet og fortsette å dampe over det valgte området til krøllene forsvinner.

**ADVARSEL:** Vær forsiktig hvis plagget har metalltilbehør, og ikke hold Steamern rett over metallet da det kan misfarge metallet.

**ADVARSEL:** Koble alltid Steamern fra strømmen før stoffbørsten festes eller fjernes.

**MERK:** Bruk bare tilbehør og tilleggsdeler som følger med.

**MERK:** Sjekk vannivået i vannbeholderen hvis det kommer en høy durelyd fra apparatet uten at det genereres damp. Det kan bety at Steamern er tom for vann og må fylles på.

**ADVARSEL:** Ikke bruk Steamern direkte på kroppen, dyr eller mens du har på plaggene.

### Etter hver gangs bruk

1. Trykk på av/på-knappen, skru av strømmen på strømuttaket og koble fra ledningen.
2. Åpne vannbeholderen og tøm ut alt vannet som er igjen i vannbeholderen (over vasken eller en bøtte).
3. Plasser Steamern på basen i loddrett posisjon og la den kjøle seg ned.

## Rengjøring & Vedlikehold

### Rengjøring

1. Fjern stoffbørsten fra damphodet og rengjør med en fuktig klut.
2. Ikke bruk harde eller slipende rengjøringsmidler eller løsninger.
3. Ikke legg Steamern i vann eller annen væske.
4. Ikke mist, kast eller prøv å bøye Steamern.
5. Ikke prøv å demontere apparatet.
6. Steamern er kun designet for bruk i husholdninger og med vanlig springvann. Ikke ha parfyme eller andre kjemikalier i beholderen. Apparatet er ikke designet for å fungere sammen med slike kjemikalier.
7. Tøm alltid vannbeholderen etter hver gangs bruk og skyll med rent vann.
8. Tørk over ytre overflater med en fuktig klut.
9. Unngå å bruke apparatet i våte eller fuktige omgivelser.
10. Ikke plasser apparatet i nærheten av en varmekilde eller i direkte sollys.
11. Sørg alltid for at damputløpet er rent, uten kalk og ikke blokkert.

**MERK:** Denne Steamern er designet for bruk med normalt springvann.

### Afkalkning

Avkalk apparatet regelmessig – minst to ganger i året ved normal bruk.

1. Fyll apparatet med en blanding av én del vanlig eddik og to deler vann. Skru det på og vent til vannet har kokt i 5 minutter, skru deretter av apparatet og hell ut blandingen.
2. Vent 10 timer, fyll apparatet med rent vann og kok opp igjen.

### Oppbevaring

- Når Steamern er koblet fra strømuttaket, er avkjølt, tømt for vann og rengjort, anbefales det å vikle ledningen forsiktig rundt Steamern og oppbevare det stående.
- Vi anbefaler at du oppbevarer Steamern på en flat overflate, som i et skap, til neste gang den skal brukes.

## Feilsøking guide

Problem	Mulig løsning
Steamern varmer seg ikke opp	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller at støpselet sitter ordentlig i.</li><li>2. Kontroller strømforsyningen.</li><li>3. Kontroller av/på-knappen.</li></ol>
Steamern produserer ikke damp	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller vannmengden og at lokket til vanninntaket på beholderen sitter ordentlig på.</li><li>2. Trykk hardere på dampknappen.</li><li>3. Hold Steamern loddrett.</li></ol>
Vannbeholderen lekker	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sørg for at vannet ikke overskrider «MAXIMUM» nivå.</li><li>2. Sørg for at lokket til vanninntaket på beholderen er lukket ordentlig.</li><li>3. Hold alltid Steamern loddrett, i henhold til instruksjonene.</li></ol>



Steamern lager en høy brummende eller pumpende lyd	1. Kontroller vannivået. Fyll beholderen hvis det er tomt for vann eller lite vann.
Steamern fjerner ikke rynkene enkelt	1. Steamern fjerner ikke rynkene enkelt.
Usikker på når stoffbørsten skal brukes	1. Bruk den ved damping for direkte kontakt med stoffet. 2. Ved damping av delikate tekstiler, som silke, for å redusere risikoen for at vann drypper på plagget under dampingen.
Unngå misfarging fra metalltilbehør på plagget	1. Ikke hold Steamern direkte over metalltilbehør. 2. Vær forsiktig og damp rundt metalltilbehøret.

NO

## Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

### Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



 **CHAMPION**

Champion ©  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



## Tärkeitä turvaohjeita

1. Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos he toimivat valvottuina tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
2. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
3. Laitetta tulee aina käyttää varovasti ja huolellisesti siitä tulevan höyryn vuoksi.
4. Irrota aina vaatehöyrystimen pistoke pistorasiasta ennen kuin kiinnität tai irrotat kangas-harjan, sekä puhdistuksen ja kalkinpoiston ajaksi.
5. Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät kädessä pidettävää vaatehöyrystintä ensimmäistä kertaa ja säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
6. Mikä tahansa muu laitteen huolto kuin puhdistus tulee suorittaa valtuutetussa huoltoliik-  
eessä.
7. Poista pakkausmateriaalit ja myyntimateriaalit ennen höyrystimen ensimmäistä  
käyttökertaa.
8. Pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi poista ja hävitä turvallisesti höyrystimen  
virtapistokkeeseen asennettu suojakansi.
9. Älä aseta vaatehöyrystintä penkin tai pöydän reunalle käytön aikana. Varmista, että työtason  
pinta on tasainen, puhdas ja vapaa vedestä ja muista aineista.
10. Varmista aina, että vaatehöyrystin on oikein asennettu ennen käyttöä. Käytä vain tässä  
kirjassa mainittuja ja määrättyjä lisälaitteita. Noudata aina tämän kirjan ohjeita.
11. Älä käytä laitetta ulkona tai kylpyhuoneessa.
12. Älä jätä vaatehöyrystintä ilman valvontaa, kun se on kytkettynä virtalähteeseen tai kun se  
on käytössä.
13. Jos vaatehöyrystintä ei käytetä pitkään aikaan, irrota aina vaatehöyrystin pistorasiasta.
14. Anna vaatehöyrystimen jäähtyä kokonaan ennen kuin se viedään varastoon tai säilytykseen.
15. Aseta vaatehöyrystin aina alustaansa sen säilytystä varten. Älä jätä vaatehöyrystintä ilman  
valvontaa, kun se on kytkettynä virtalähteeseen.
16. Älä säilytä vaatehöyrystintä täydellä vesisäiliöllä. Tyhjennä vesisäiliö aina käytön jälkeen.  
Älä koske laitteen kuumiin pintoihin. Tämä vaatehöyrystin antaa käyttäjälle mahdollisuuden  
vaateen höyrytykseen suurella höyrytysteholla. Laitteen käytön aikana syntyy korkeita  
lämpötiloja, jotka voivat aiheuttaa palovammoja. Pidä vaatehöyrystintä kiinni aina sen  
varresta, ja varoita muita (erityisesti lapsia) mahdollisista vaaroista, jotka aiheutuvat  
höyrystä, kuumasta vedestä tai kuumista osista, jotka voivat aiheuttaa palovammoja  
varsinkin, kun vaatetta höyrytetään pystysuoraan.
17. Säilytä vaatehöyrystintä aina lasten ulottumattomissa.
18. Vaatehöyrystintä on käytettävä ja se on asetettava vakaalle alustalle.
19. Kun asetat vaatehöyrystimen alustaansa, varmista, että pinta, johon alusta on sijoitettu, on  
vakaa.
20. Vaatehöyrystintä ei saa käyttää, jos vaatehöyrystin on pudonnut, jos siinä on näkyviä  
merkkejä vaurioista tai jos se vuotaa.
21. Vaatehöyrystin on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön ja sitä käytetään vesijohtovedellä.
22. Älä laita hajusteita, etikkaa tai muita kemikaaleja säiliöön. Tätä laitetta ei ole suunniteltu  
käytettäväksi näiden kemikaalien kanssa.
23. Älä kosketa höyrysuutinta käytön aikana. Kun käytät vaatehöyrystintä, varmista, että  
höyrysuutin on pois päin itsestäsi ja pystyasennossa.
24. Kokeile aina vaatehöyrystintä höyrytettävän kankaan pieneen, huomaamattomaan kohtaan,  
jotta voit varmistua, että vaatehöyrystimen lämpötila ei ole liian korkea kankaalle.

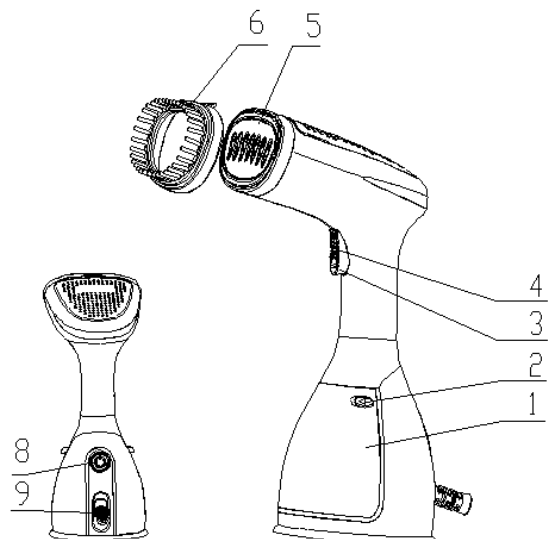
25. Älä käytä vaatehöyrystimeen emäksisiä puhdistusaineita puhdistuksen aikana laitteen vaurioitumisen estämiseksi; käytä pehmeää liinaa ja mietoä pesuainetta.
26. Vaatehöyrystin tuottaa höyryä, jonka lämpötila on korkea, älä kosketa höyrystintä käytön aikana. Kun käytät vaatehöyrystintä, varmista, että laitteen suutin on suunnattu pois päin itsestäsi ja pystyasennossa.
27. Vaatehöyrystimessä on lämpövaroitin, joka suojaaa vaatehöyrystintä ylikuumenemiselta. Vaatehöyrystintä ei kuitenkaan pidä jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty pistorasiaan. Erityistä varovaisuutta on noudatettava aina, kun vaatehöyrystintä käytetään kotona, jossa on lapsia tai lapset ovat laitteen lähetyillä.
28. Älä täytä vesisäiliötä MAX-merkin yläpuolelle, koska se voi aiheuttaa veden vuotamisen.
29. Höyrystimestä voi vuotaa vettä, jos vaatehöyrystimen lämpötila ei ole riittävän korkea kuumentamaan vettä ja muodostamaan höyryä. Varmista siksi, että vaatehöyrystintä esilämmitetään aina 2-3 minuuttia ennen käyttöä.
30. Älä koskaan käytä vaatehöyrystintä, kun vaatteet ovat puettuina jonkun päälle äläkä ohjaa höyryä ihmisiä tai eläimiä kohti.
31. Älä anna johdon koskettaa kuumia pintoja.
32. Pidä laite puhtaana. Noudata tässä kirjassa annettuja puhdistusohjeita.

### Huomautus:

1. Kääri virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
2. Kytke vain 220–240 V pistorasiaan.
3. Älä anna virtajohdon roikkua penkin tai pöydän reunan yli, koskettaa pintoja tai mennä solmuun.
4. Sähköiskun välttämiseksi älä upota virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai anna kosteuden joutua kosketuksiin laitteen osien kanssa, ellei se ole suositeltavaa puhdistusohjeiden perusteella.
5. On suositeltavaa tarkastaa laite säännöllisesti. Vaaran välttämiseksi älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai itse laite on vahingoittunut. Palauta koko laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta ja korjausta varten.
6. Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä tätä laitetta muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen. Älä käytä liikkuvissa ajoneuvoissa tai veneissä. Älä käytä ulkona. Väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja.
7. Käännä laite aina OFF-asentoon, katkaise virta pistorasiasta, irrota pistoke pistorasiasta ja irrota virtajohto laitteesta ja anna kaikkien osien jäähtyä.
8. Älä sijoita laitetta lämmönlähteeseen, kuten uuniin tai grilliin, tai sen lähelle.
9. Sijoita laite vähintään 20 cm etäisyydelle seinistä, verhoista ja muista lämmölle tai höyrylle herkistä materiaaleista ja anna riittävästi tilaa ilmankiertoa varten.

### Laitteen osat

1. 280 ml vesisäiliö (irrotettava)
2. Vesisäiliön vapautuspainike
3. Hörypainike
4. Hörylukko
5. Höyrystin
6. Kangasharja (irrotettava)
8. Virtapainike virran merkkivalolla
9. Johdonsuoja



## Vaatehöyrystimen käyttö

### Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1. Poista kaikki tarrat tai höyrysuuttimen suojakansi.
2. Irrota ja suorista johto ennen käyttöä.
3. Kun käytät vaatehöyrystintä ensimmäistä kertaa, anna sen höyrytä muutaman minuutin ajan. Tämä poistaa kaikki epäpuhtaudet ja hajut, jotka valmistusprosessi on saattanut jättää laitteeseen.
4. Kun käytät vaatehöyrystintä ensimmäistä kertaa, kannattaa kokeilla höyrystintä vanhalla kankaalla ennen kuin käytät vaatehöyrystintä vaatteiden höyryttämiseen.

**Varoitus:** Sähköpiirin ylikuormituksen välttämiseksi on suositeltavaa, että muita laitteita ei ole kytketty samaan virtapiiriin kuin vaatehöyrystintä, kun sitä käytetään.

**Huomautus:** Kun purat vaatehöyrylaitteen pakkauksesta, tarkasta, että olet saanut kaikki osaluettelossa mainitut laitteen osat ennen pakkauksen hävittämistä.

### Vaatehöyrystimen kokoaminen / käyttö

1. Paina vesisäiliön vapautuspainiketta, vedä vesisäiliö ulos, avaa veden tuloaukko ja täytä vesisäiliöön vesijohtovettä, kunnes se saavuttaa MAXIMUM-tason. Varmista aina, että vesisäiliössä on vettä vähintään kolmasosa. Älä ylitä MAXIMUM-tasoa vesisäiliön täytössä. Laita vesisäiliö takaisin paikalleen.
2. Pidä laitetta kädessä turvallisesti vaatehöyrystimen varresta. Käytä vaatehöyrystintä pystysuorassa asennossa ja aseta siihen kangasharja. Kangasharja voidaan kiinnittää kumpaankin suuntaan ja se lukittuu paikalleen äänimerkillä.
3. Liitä laite pistorasiaan ja kytke virta. Paina virtapainiketta, virran merkkivalo vilkkuu, laite aloittaa lämpenemisen. Kun valot lakkaavat vilkkumasta pitkään, esilämmitys on valmis ja voit aloittaa käytön. Kytke höyrystin pois päältä painamalla virtapainiketta. Kun laite on sammutettu, merkkivalo sammuu.
4. Kun vesi on täytetty MAXIMUM-tasolle ja laite on kytketty pistorasiaan, esilämmitä vaatehöyrystintä ennen käyttöä.
5. Tässä vaatehöyrystimessä on älykäs automaattinen virrankatkaisutoiminto. Kun käyttäjä lopettaa tämän tuotteen käytön tietyksi ajaksi, sisäisen turvaohjelma katkaisee virran virtalähteestä, minkä ansiosta estetään onnettomuuksia ja säästetään sähköä.

### Kuinka vaatteet höyrytetään

Vaatehöyrystin on helppokäyttöinen ja sopii täydellisesti vaatteiden ja verhojen ryppyjen poistamiseen sekä huonekalujen virkistämiseen. Sitä voidaan käyttää useimmissa kankaissa, kunhan kangas roikkuu tai mikäli vaatehöyrystintä voidaan helposti käyttää pystysuorassa asennossa kankaan päällä ylös- ja alaspäin suuntautuvien liikkein.

**HUOMAUTUS:** Vaatehöyrystin on suunniteltu käytettäväksi pystyasennossa roikkuviin vaatteisiin. Älä käytä höyrystintä vaakasuorassa asennossa oleviin vaatteisiin.

1. Tarkasta, että kankaan takana on hyvä ilmanvaihto, sillä muuten siihen voi muodostua kosteutta, mikä voi aiheuttaa hometta.
2. Tarkasta, että vaatteissa olevat taskut ovat tyhjiä. Käännä mansetit tai muut taitokset alas.
3. Ripusta vaateripustimeen ja venytä kangasta hieman yhdellä kädellä, tarkasta, ettei vaateen takana ole mitään, mikä saattaisi vahingoittaa höyrystä.

**HUOMAUTUS:** Suosittelemme, että et höyrytä metallia. Ole varovainen ja vältä metalliesineiden ympärillä höyryttämistä.

4. Pidä höyrypainiketta painettuna. Tunnet värähtelyjä ja kuulet hienovaraisen äänen höyryttäessä. Tämä on normaalia, kohdistu höyry pois päin itsestäsi ja pidä laitetta pystyasennossa.
5. Paina kangasharjaa varovasti vaatekappaletta vasten liikuttamalla laitetta ylös- ja alaspäin kankaaseen kohdistuvalla liikkeellä.
6. Pysäytä höyry vapauttamalla höyrypainike.
7. Jos käytät vaatehöyrytintä ilman kangasharjaa, pidä vähintään 5 cm etäisyys höyrysuuttimen ja vaateen välillä.

**HUOMAUTUS:** Varmista, että höyryttävä kangas venytetään höyryttäessä parhaan tuloksen saavuttamiseksi.

**VAROITUS:** Vaatehöyrystin tuottaa erittäin kuumaa höyryä. Älä koske höyrysuuttimeen ja varmista, että höyrylaite on pystysuorassa asennossa.

### Verhojen höyryttäminen

1. Pese ja kuivaa verhot kangastyypin mukaan.
2. Ripusta verhot ja höyrytä ne vasta, kun ne ovat paikallaan.
3. Venytä verhoa kevyesti yhdellä kädellä höyrytyksen aikana helpottaaksesi ryppyjen poistamista.

### Huonekalujen höyryttäminen

1. Vaatehöyrytintä voidaan käyttää myös huonekalujen verhoilun virkistämiseen sekä tynnyjen ja istuimien puhdistamiseen. Testaa ennen höyryttämistä vaatehöyrytintä aina pienellä alueella, joka ei ole näkyvässä, jotta varmistut, että kangas ei vahingoitu höyrystä.
2. Pidä vaatehöyrystin pystyasennossa ja liikuta sitä ylös ja alas. Höyrytä varovasti huonekalujen kangasta. Tynnyt on poistettava ja pidettävä pystyasennossa höyryttämistä varten. Anna tynnyjen kuivua perusteellisesti ennen niiden asettamista takaisin paikalleen.

**HUOMAUTUS:** On suositeltavaa, että käytät kangasharjaa höyryttäessä herkkiä kankaita, kuten silkkiä, mikä minimoi mahdollisen vahingon höyrytyksen aikana ja antaa paremman tuloksen, kun höyrytät itsepäisiä ryppyjä. Poista kangasharja höyrysuuttimesta ja suuntaa höyrysuutin valittua aluetta kohti jatkuvasti, kunnes rypyt suoristuvat.

**VAROITUS:** Ole varovainen, jos vaatteessa on metalliesineitä äläkä höyrytä suoraan metallin päältä, koska se saattaa aiheuttaa metallin värjäytymisen.

**VAROITUS:** Irrota aina höyrystin virtalähteestä ennen kuin kiinnität tai irrotat kangasharjan.

**HUOMAUTUS:** Käytä vain mukana olevia lisäosia tai lisävarusteita.

**HUOMAUTUS:** Jos laitteesta alkaa kuulua voimakas ääni ja höyryä ei synny, tarkasta vesisäiliön vesitaso. Ääni saattaa johtua siitä, että vesisäiliö on tyhjä ja se on täytettävä uudelleen.

**VAROITUS:** Älä käytä vaatehöyrytintä suoraan kehoon, eläimiin tai vaatteita käytettäessä.

### Jokaisen käyttökerran jälkeen

1. Paina virtapainiketta, katkaise virta virtalähteestä ja irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Avaa vesisäiliön sisääntulo ja (ämpäriin tai pesualtaan yllä) käännä vesisäiliö tyhjäksi ja valuta jäljellä oleva vesi säiliöstä.
3. Aseta vaatehöyrystin alustalle pystyasennossa ja anna jäähtyä.

### Puhdistus

1. Poista kangasharja höyrysuuttimesta ja puhdista kostealla liinalla.
2. Älä käytä kovia tai hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia.
3. Älä laita vaatehöyrytintä veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Älä pudota, heitä tai yritä taivuttaa vaatehöyrytintä.
5. Älä yritä purkaa laitetta.
6. Vaatehöyrystin on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön ja sitä käytetään tavallisella vesijohtovedellä. Älä laita säiliöön hajusteita tai muita kemikaaleja. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan näiden kemikaalien kanssa.
7. Tyhjennä vesisäiliö aina käytön jälkeen ja huuhtele puhtaalla vedellä.
8. Pyyhi ulkopinnat kostealla liinalla.
9. Vältä laitteen käyttöä kosteassa paikassa.
10. Älä sijoita laitetta lämmönlähteen tai suoran auringonvalon lähelle.
11. Varmista aina, että höyrynpistoaukko on puhdas ja että siinä ei ole kalkkijäämiä eikä se ole tukossa.

**HUOMAUTUS:** Tämä vaatehöyrystin on suunniteltu käyttämään normaalia vesijohtovettä.

### Kalkinpoisto

Pyyhi laite säännöllisesti. Normaalikäytössä: vähintään kaksi kertaa vuodessa.

1. Täytä laite yhdellä osalla tavallista etikkaa ja kahdella osalla vettä. Kytke virta ja odota, että vesi kiehuu 5 minuuttia, sammuta laite ja hävitä seos.
2. Täytä laite 10 tunnin kuluttua puhtaalla vedellä ja kiehauta uudelleen.

### Säilytys

- Kun vaatehöyrystin on irrotettu pistorasiasta, annettu jäähtyä, vesi tyhjennetty vesisäiliöstä ja puhdistettu, on suositeltavaa kiertää johto turvallisesti vaatehöyrystimen ympärille, jotta sitä voidaan säilyttää pystyasennossa.
- Suosittelemme, että vaatehöyrytintä säilytetään tasaisella alustalla, kuten kaapissa, kunnes se otetaan taas käyttöön.

## Fejlfindingsguide

Ongelma	Mahdolliset ratkaisut
Vaatehöyrystin ei kuumene	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tarkasta, että virtapistoke on asetettu oikein.</li><li>2. Tarkasta virtalähde.</li><li>3. Tarkasta virtapainike.</li></ol>
Vaatehöyrystin ei tuota höyryä	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tarkista veden määrä ja että vesisäiliön tuloaukko on asetettu oikein.</li><li>2. Paina höyryn aktivointipainiketta kovemmin.</li><li>3. Pidä vaatehöyrytintä pystyasennossa.</li></ol>
Laitteen vesisäiliöstä valuu vettä	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Varmista, että vesi ei ylitä MAXIMUM-tasoa.</li><li>2. Varmista, että vesisäiliön tuloaukko on kunnolla kiinni.</li><li>3. Käytä höyrytintä aina pystyasennossa käyttöohjeen mukaisesti.</li></ol>

Höyrystin pitää humisevaa tai pumppaavaa ääntä	1. Tarkista veden taso: jos vettä ei ole tai sitä on liian vähän, täytä vesisäiliö.
Vaatehöyrystin ei poista ryppyjä vaivattomasti	1. Pidä vaatehöyrystintä pystyasennossa ja venytä kangasta alaspäin parhaan tuloksen varmistamiseksi.
Epävarmuus siitä, milloin kangasharjaa tulisi käyttää	1. Käytä vaatehöyrystintä suorassa kosketuksessa kankaaseen. 2. Herkän kankaan, kuten silkin, höyryttämiseen sekä veden valumisen tai tiputtelun vähentämiseksi.
Vaatteiden metallisten osioiden värjäytyminen	1. Älä pidä vaatehöyrystintä suoraan metalliesi- neiden päällä. 2. Ole varovainen ja käytä vain vähän kevyttä höyryä metalliasusteiden ympärillä.

FI

## Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

### Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.



 **CHAMPION**

Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se

